



TRANS 16 (2012)
RESEÑAS/ REVIEWS

Guillermo Wilde: *Religión y poder en las misiones de guaraníes*. Serie Historia Americana, Colección Paradigma Indicial. SB. Buenos Aires, 2009. 509 pp, con ilustraciones, índices y bibliografía. Edición rústica. 23 x 15, 5 cm. ISBN: 978-987-1256-63-1.

Reseña de Enrique Cámara (Universidad de Valladolid)

En este magnífico trabajo, cuyo título indica claramente el tema tratado, las referencias musicales son escasas y están siempre dirigidas a ilustrar aspectos pertenecientes a otros órdenes de la cultura. ¿Por qué, entonces, incluir en una revista como *TRANS* una reseña sobre un libro que no está dedicado a la investigación musical sino a la histórico-antropológica (o antropológico-histórica)? La respuesta es contundente y en este caso es un placer especificarla: se trata de una monografía que constituye un modelo de rigor científico en la formulación de hipótesis y objetivos, la selección y el manejo de fuentes, la revisión crítica de bibliografía, la constitución de un marco teórico pertinente, la adopción de un enfoque interpretativo sensible a las actuales exigencias disciplinarias y la exhibición de una prosa atractiva. A estos méritos se suma el hecho de haber tratado un asunto estrechamente vinculado con un área de la musicología que ha merecido la atención de no pocos estudiosos por su relevancia para el conocimiento de importantes fenómenos de la historia musical de Latinoamérica.

Wilde desarrolla una estrategia narrativa dirigida a capturar la atención del lector desde el comienzo del libro, en el que se relata un episodio de violencia humana con un estilo literario

Los artículos publicados en *TRANS-Revista Transcultural de Música* están (si no se indica lo contrario) bajo una licencia Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 2.5 España de Creative Commons. Puede copiarlos, distribuirlos y comunicarlos públicamente siempre que cite su autor y mencione en un lugar visible que ha sido tomado de *TRANS* agregando la dirección URL y/o un enlace a este sitio: www.sibetrans.com/trans. No utilice los contenidos de esta revista para fines comerciales y no haga con ellos obra derivada. La licencia completa se puede consultar en <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/es/deed.es>

All the materials in *TRANS-Transcultural Music Review* are published under a Creative Commons licence (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.5) You can copy, distribute, and transmit the work, provided that you mention the author and the source of the material, either by adding the URL address of the article and/or a link to the webpage: www.sibetrans.com/trans. It is not allowed to use the contents of this journal for commercial purposes and you may not alter, transform, or build upon this work. You can check the complete licence agreement in the following link: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/es/deed.en>



próximo al de la novela histórica. Según él mismo confiesa, los documentos consultados le transmitieron ese talante discursivo, por lo que decidió mantenerlo a lo largo del trabajo y colocar los aspectos teóricos en las extensas notas (que alojan numerosas críticas bibliográficas relativas a los distintos asuntos abordados, lo cual confiere legitimidad al texto principal, cuyo fundamento incrementan); ello permite al lector transitar por los contenidos en dos niveles distintos y complementarios, si bien en cierta medida puede considerarse a ambos como autosuficientes. La articulación de un marco interpretativo que incluye el “paradigma de la movilidad” y tiene en cuenta las transformaciones históricas que se verifican en las distintas instancias de la interacción humana permite al autor alejarse de las visiones ingenuas que –afirma– en la literatura sobre el tema frecuentemente han simplificado la realidad histórica (por ejemplo, reduciéndola a uno de los polos de la dicotomía interpretativa que coloca a los indígenas en la aceptación pasiva o en la heroicidad trágica), a la vez que lo habilita para asumir el riesgo de dar cuenta de las ambigüedades y contradicciones que se perciben en algunas de las fuentes consultadas.

A partir de la exposición de los objetivos perseguidos, entre los que figuran la comprensión de los procesos formativos de las misiones de guaraníes en cuanto comunidades políticas heterogéneas y el análisis de la intervención de las figuras nativas provistas de autoridad, se sugiere una hipótesis general acerca de la relevancia alcanzada por estos personajes en la conformación de la organización política misional y en su continuidad temporal. Desde las páginas iniciales se resalta un aspecto que será dominante en el libro por tratarse de su eje central epistemológico: la agencia indígena (que parece haber sido en buena medida ignorada o mal interpretada por algunos estudiosos). En la introducción el autor especifica su aproximación a la antropología histórica (que afronta las dificultades de interpretar el discurso del Otro temporal escudriñando los significados de situaciones locales concretas llamadas a iluminar los que son propios de un nivel global), incluye en su crítica bibliográfica tanto a los enfoques procesualistas como a los estructuralistas y especifica su modo de afrontar temas como la conversión religiosa, el ritual, la política (en su sentido pragmático), el espacio en cuanto hecho social total o los vínculos entre los líderes indígenas y sus seguidores. La especificación de fuentes permite intuir el meticuloso trabajo de documentación y hermenéutica realizado por Wilde (con tantos archivos consultados, no reviste importancia alguna el que no haya trabajado en el de la Compañía de Jesús con sede en Roma, al que sólo cita en una nota en relación con un texto de otros autores que señalan su importancia).

El trabajo consta de once capítulos –el octavo no es mencionado en la síntesis introductoria

probablemente por distracción del autor- a lo largo de los cuales se focalizan distintos “eventos críticos” de la historia abordada, comenzando por las luchas de carácter simbólico libradas entre jesuitas y líderes nativos durante el establecimiento de las misiones. La lectura del voluminoso trabajo (que ronda las 500 páginas y no desperdicia espacio porque no se deja tentar por la prosa fácil) se ve facilitada por los párrafos que sintetizan contenidos en puntos claves de la estructura y por la articulación de éstos a lo largo de una serie de apartados con títulos atractivos y epígrafes pertinentes; aspecto éste que es complementado por la permanente interpelación intelectual al lector a través de la puesta en evidencia de claroscuros y paradojas (como la que señala la reinención de identidades indígenas a partir de una simplificación de las categorías locales preexistentes y de la aplicación de otras de procedencia foránea). En el primer capítulo se tratan, entre otros aspectos, la invención de linajes guaraníes, la ritualización del espacio (del que se efectúa un análisis político), la descripción de ceremonias (también éstas consideradas desde una óptica política) y el alcance de las influencias de los líderes indígenas y jesuitas sobre los habitantes de las misiones. El segundo comienza con otra manifestación de la estrategia narrativa adoptada (concitar la atención del lector citando una afirmación rotunda de un autor para someterla a crítica inmediatamente después) y observa los testimonios sobre la organización misional (siempre desde la perspectiva de las relaciones entre jesuitas y líderes indígenas) para analizar los factores que habrían propiciado la “inestable” separación entre las esferas política y religiosa de éstos, considerando para ello las teorías nativas de la alteridad -es decir, la concepción de los jesuitas por parte de los indígenas- entre otras cuestiones. La permanente actividad hermenéutica del autor no está exenta de cierta osadía (probablemente necesaria y tal vez saludable en este tipo de actividad científica) y se evidencia tanto en cuestiones generales (como el análisis de aspectos ambivalentes en la agencia guaraní) como en detalles concretos (véase el acto de entregar un bastón de mando a un líder local, que habría implicado la aceptación de un papel subordinado por parte de éste en la jerarquía impuesta por el jesuita que lo otorga).

Siempre rechazando las interpretaciones monolíticas y rescatando los matices que sugieren las fuentes, en los siguientes capítulos Wilde aborda el papel jugado por los caciques indígenas en la conformación del espacio misional a través de la consideración de sus prácticas sociales y políticas (capítulo 3, en el que se interpreta en clave histórico-política el mantenimiento en las misiones del precedente canto sagrado o *guhú*), la función cumplida por las relaciones de parentesco entre los guaraníes y su uso de la escritura y la memoria durante el conflicto bélico que los enfrentó al ejército luso-español (capítulo 4), su papel en la transición de poder originada por la

expulsión de los jesuitas (capítulo 5), los posteriores conflictos que mantuvieron entre sí y con autoridades civiles y religiosas (capítulo 6, en el que una vez más la inteligente interpretación de las fuentes permite desbaratar la visión de homogeneidad y pasividad que atribuyeron los estudiosos a los nativos), las acusaciones y procesos por maleficios y brujería que sufrieron éstos (la complejidad de un panorama no exento de ambigüedades permite a Wilde atacar nuevamente las visiones dicotómicas en este capítulo 7, donde analiza hasta tres eventuales líneas de interpretación), el mestizaje y el cacicazgo como mecanismos de producción de heterogeneidad y movilidad –equiparada en la conceptualización indígena a la libertad- durante la liberación del régimen de comunidad generada por el virrey Avilés (capítulo 8, donde se investiga la agencia de los distintos sectores sociales), la participación de los guaraníes en los hechos políticos originados después de 1810 (destacando la importancia de sus relaciones con Belgrano en este capítulo 9, en el que se traza un panorama de la compleja situación de alianzas, peligros, intereses de distintas procedencias e influencias en pugna), la adhesión a la causa de Artigas (analizada en el capítulo 10 desde una perspectiva que se aleja tanto de las interpretaciones “barbarizantes” como de las “heroizantes”) y los posteriores procesos de migración y mestizaje “biológico y cultural” que se verificaron en un terreno simbólico dirigido simultáneamente hacia el espacio exterior y el tiempo precedente.

La marca de los actuales tiempos postmodernos se advierte en el poético lirismo utilizado en el epílogo, que también comienza con una breve narración de un episodio protagonizado por una india y su hija y rescata por última vez el valor de los “rincones nebulosos de ambigüedad” que sin duda fascinan al autor a la vez que le permiten evadirse de la retórica que parece haber caracterizado a tanta bibliografía histórica del pasado (aquí también me limito a reflejar las afirmaciones del autor, ya que no se trata de un área de mi incumbencia). Léase esta frase sobre la historia misional y la indígena anónima: “Ella expresa un espacio-tiempo emergente caracterizado por fértiles superposiciones, confluencias, duplicidades y ambivalencias que escapan al control de las instituciones” (p. 386); o esta otra: “En la agónica mirada que la india dirige hacia el monte, el observador intuye una íntima motivación, un anhelo de retorno imposible” (p. 385); y una tercera: “Como en un rito de pasaje especular, la escritura simultáneamente congela un momento único de universalidad humana en el que dos horizontes se fusionan, y circunscribe una fascinación, un deseo de representación de la alteridad que disuelve la distinción entre lo propio y lo ajeno e inaugura una estética del conocimiento que nos marca hacia el presente” (p. 386). Sin embargo, este estilo literario no predomina en el texto ni marca su devenir: sólo lo adereza y le agrega

dimensiones difíciles de sugerir de otro modo. Quien busque datos, descripciones y mapas los encontrará en abundancia (siempre utilizados como recursos que propician la actividad hermenéutica) y, obviando las escasas e inevitables erratas propias de un trabajo de tal envergadura, disfrutará con la elegante y prolija redacción que se le presenta. Baste un ejemplo de la capacidad que manifiesta Wilde de sintetizar conceptos desarrollados previamente por él: “La ritualidad exaltaba y sacralizaba el esplendor jesuítico creando las condiciones para imaginar la unidad misionera bajo el signo del artiguismo” (pp. 354-5). Por otra parte, la osadía interpretativa que ya he mencionado invita a discusiones que deberán desarrollarse en el alto nivel científico propuesto por el autor. Este hecho justifica por sí solo la atenta lectura del libro (que sin duda deparará satisfacciones y despertará nuevas curiosidades, como sucede con todo trabajo dirigido a permitir el avance de una disciplina) y me motiva para darle una calurosa bienvenida, así como una reconocida enhorabuena a su autor (aunque ésta llegue con cierto retraso, puesto que Wilde ya ha llevado a término y publicado posteriores trabajos).

Cita recomendada

Cámara, Enrique. 2012. Reseña de “Guillermo Wilde: *Religión y poder en las misiones de guaraníes*”. *TRANS-Revista Transcultural de Música/Transcultural Music Review* 16 [Fecha de consulta: dd/mm/aa]